

El bertsolarismo es el arte tradicional de la improvisación oral en euskera, un tipo de poesía que se improvisa cantando según unos determinados patrones de rimas y métrica. A cada estrofa cantada se le denomina bertso, y a la persona que improvisa cantando bertsos en euskera, bertsolari. También existe el bertsolarismo escrito, pero hoy en día se considera bertsolari, principalmente, a quien improvisa y canta bertsos.

Los testimonios más antiguos sobre el bertsolarismo son del año 1452. El Fuero de Vizcaya de ese año recoge menciones sobre las mujeres improvisadoras. De todas maneras, el bertsolarismo, tal y como lo entendemos actualmente, surge en el siglo XIX. Hoy en día, es un medio de expresión que sigue vigente en la cultura vasca, con unas 1.500 sesiones o actuaciones al año, bien en formato tradicional, bien en formatos experimentales: comidas de bertsos, festivales, campeonatos, certámenes...

La Asociación de Amigos del Bertsolarismo o Bertsozale Elkartea se creó en 1986, para garantizar el futuro y la transmisión intergeneracional del bertsolarismo. Hoy en día cuenta con 2.500 asociados/as. Durante estas tres décadas, ha diseñado y desarrollado un proyecto cultural que cuenta con tres ejes principales:

- Transmisión intergeneracional. Dicha estrategia se desarrolla en la educación reglada, en las escuelas de bertsolarismo y en las actividades de ocio.
- Fomento y difusión. Este eje engloba la organización de campeonatos, el servicio de medios de comunicación, la producción del programa *Hitzetik Hertzera* (ETB1) y la coordinación del sitio web especializado bertsoa.eus.
- Documentación e investigación. Se trata de una sección especializada que preserva e investiga el patrimonio cultural inmaterial. Se gestiona mediante el Centro de Documentación Xenpelar.

El centro de documentación Xenpelar fue creado por la asociación Bertsozale Elkartea en el año 1991. Su objetivo es preservar y difundir el patrimonio inmaterial del bertsolarismo, y para ello desarrolla y aplica técnicas de documentación propias que permiten recopilar y conocer ese patrimonio oral. Teniendo en cuenta las características del patrimonio oral, su objetivo es perpetuar, mediante la documentación, un arte que por naturaleza es efímero e inmaterial, y crear un corpus apropiado del bertsolarismo, que esté al alcance de todas las personas interesadas. En sus 29 años de experiencia documental, el Centro ha creado una estructura especializada organizada en secciones coordinadas, orientada a desarrollar las tres funciones principales de la documentación, es decir, recopilar, organizar y difundir.

La colección del Centro de Documentación Xenpelar es el tesoro colectivo de todos y todas las aficionadas al bertsolarismo. Una de las características del Centro es la organización de un sistema para recopilar información y documentación sobre el bertsolarismo: el Centro se nutre de la recopilación de documentos elaborados en los proyectos desarrollados por Bertsozale Elkartea, así como de las donaciones voluntarias de los y las bertsozales (grabaciones, información sobre sesiones, libros, fotografías, bertsos escritos, artículos, carteles, etc.).

Los documentos se han ido organizando poco a poco, hasta conseguir una sistematización adecuada para el bertsolarismo. Se han creado herramientas descriptivas y criterios especializados para el tratamiento documental de los bertsos (tesauros, normas de transcripción, normas de clasificación de melodías, criterios de edición...). En los últimos años, se ha desarrollado un programa informático específico para organizar ese proceso documental: BDB, base de datos del bertsolarismo (<https://bdb.bertsozale.eus/>).

El patrimonio se difunde mediante los servicios documentales del Centro: la fonoteca, la videoteca, la fototeca, la biblioteca, la bertsozalea, el archivo, la hemeroteca, la biografía y el servicio de melodías.

Uno de los principales objetivos del Centro de Documentación Xepelar ha sido construir el corpus del patrimonio audiovisual del bertsolarismo actual: siendo como es una actividad cultural oral, la grabación audiovisual es el soporte documental fundamental para el bertsolarismo improvisado. Por ello, el Centro de Documentación Xepelar se encarga de coordinar la red de recopilación de grabaciones, tanto mediante las sinergias creadas por los proyectos de difusión de Bertsozale Elkartea, como mediante la labor voluntaria de aficionados y aficionadas, mediante las escuelas de bertsolarismo, etc.

El objetivo de esa acción es recopilar documentación audiovisual sobre la creación de bertsos, grabando actividades que ofrecen una visión general del bertsolarismo actual y recogiendo una muestra de alrededor del 15 % de la creación anual, una muestra que represente la diversidad territorial, de edad y de forma. Gracias a esa antología anual, se va creando el corpus del bertsolarismo actual (textos, melodías...), que resulta muy útil para todo tipo de investigaciones, para crear materiales didácticos o para difundir y promover el patrimonio inmaterial del bertsolarismo.

Hoy en día, hay recogidas unas 20.000 fichas con descripciones de sesiones y demás grabaciones (entrevistas, documentales...). Se almacenan unos 26.500 audios y vídeos en todo tipo de soportes (bobinas, *Betacam*, *DVC-PRO*, *VHS*, *MiniDV*, *minidiscos*, casetes...), y la dimensión de la grabación digital ronda los 110 TB.

El tratamiento y la digitalización de las grabaciones se llevan a cabo en el Centro de Documentación Xepelar. El Centro cuenta con lectores de vídeos y audios en diferentes soportes, y toda persona interesada puede consultar los fondos. El catálogo de grabaciones se difunde mediante la base de datos BDB.